114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【南排灣語】 國中學生組 編號 4 號

haluwin

a tja keljangen, a tinagiljan naicu a haluwin aya kemasi tua palisian tua paljiq a vaik nua sebaljak. aicu a haluwin a kai nua sebaljak(maljiyan nu kuniyan a caucau) mavan a pasusangas tua palisian azua vengin.

tusa vengin, a mareka kakedrian vaik a kivala a ljemita taumaq i qinaljan. tiamdju uri kemava a ki maru paljiq a vavak a kivangavangavang a tjaljuzua i tjaiqayaw tua paljing a ljimita tua umaq. nu pavayan tiamdju tua mareka alju, maqati anga semau tjaiyamadju. pai a mareka kakedriyan namapuzangal aravac taicu a vengin, ayatua numaitazua maqati tiamadju a malap tua liaw a alju.

tucu tjuruvu anga a caucau i taiwan  a pacual tusa kakudanan a kasicasaw. manasika tjaliaw a paisu a siveli tua itung katua alju a sipavai tua kakedrian nu palisi ta haluwin. pai sikikamanguaq anga uta nua siubai.

nu madjaljun anga aicu a vengin, a pulingelingetj i taiwan  temalidulidu ta haluwin. inika amin a kakedrian a tjengelay taicu a kakudan, matevetevelj uta a tjuruvu a maqacuvucuvung a nakemava ki maru vavak a kivangavangavang, a kenvawa a makakisudjusudju tusa vengin.

qau tucu a ziday inika tjen a masasanvililj tua saluan nua zuma. imaza i taiwan bulay nu mapacunan itjen tu izua maretimaljimalji a kakudan. ljakua nakuya nu dremaudraw itjen tua nimitja a kakukakudan. a tja palisian, a maru masalut, a maljeveq, tjara vaik itjen a sema tja qinaljan a kicapilj. naseljavak itjen tua ziday tucu a kicaquan tua kai nua sebaljak, sa napasusu anga tua kakudan niamadju. manu palikuz a mareka taqaljaqaljan a venarung, tja paravac a seman pazangal uta a sihu tucu tua tja kai katua tja kakukakudan i qinaljan. nu saljinga tjen a kicaquan tua kinacalisian tuki magaku tua kakituluan i pairang, maqati uta a kivadaqan tua tja ramaljemaljeng i qinaljan. saka tucu nacemalivat palisian a haluwin, nungida tjen a penaqulid a kitulu tua tja kai? nungida anga tjen a patagilj a temavak tua tja kakukakudan?

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【南排灣語】 國中學生組 編號 4 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

萬聖節

Haluwin（萬聖節）起源於外國祭典的前一晚，孩子們裝扮成鬼魂挨家要糖，大家都期待能拿到很多糖果。現在不只小孩，連大人也會裝扮、聚會，商人也因此賺錢。

我們接受外國習俗，也能欣賞多元文化，但不能忘記自己的傳統，像收穫祭、五年祭，一定要回部落參加。政府開始重視母語與文化，族語可以在學校學，也能回部落向長輩學習。萬聖節過了，我們什麼時候要開始學族語、傳承文化呢？